

# DOMENIE I DI CORESIME

## Jutoris pe Liturgjie

Domenie 5 di Març

*Forzit la Coresime a pene rivade nus cjate come fruts te prime zornade di scuele: impreparâts a la gnove situazion. Cuan che o pensi, no mi rint cont se o soi za jentrât in Coresime, se o ài intenzion di jentrâ o se nancje mi passe pal cjâf; mi cjati fûr dal ambient, come un che si svee e al stente a capî li che al è. Mi viôt in cheste situazion intant che daprûf di me si presente la grande mont scure e sflandorose dal Calvari cul so sacri Tridui di Pasche e dongje di me e je la tabele che mi vise: "Se tu decidis, al è di cjaminâ par corante dîs come il profete Elie che tal desert al cjaminà par corante dîs e corante gnots fintremai su la mont di Diu (1 Rês 19,8).*

*Partint, il prin che o ai di puartâ cun me o soi jo stes, e insieme la mê int, i miei pais, i avveniments dal mont che mi segnin e l'afiet a lis nestrîs glesiis simpri plui desertis.*

*La strade liturgjiche de Coresime e je semplice. Chest an in companie dal - An A - lis polsis des domeniis nus presentaran:*

*5 di Març, I domenie: lis tentazions di Gjesù;*

*12 - II domenie: la trasfigurazion di Gjesù;*

*19 - III domenie: la femine samaritano;*

*26 - IV domenie: l'om nassût vuarp;*

*2 di Avrîl - V domenie: Lazar, l'amî di Gjesù;*

*9 - Domenie ulive cul ingrès di Gjesù a Gjerusalem;*

*14 - joibe sante: conclusion de Coresime e inizi dal sacri Tridui di Pasche.*

*Ogni domenie si presentará cuntun grant event di vanzeli.*

*A noaltris pal moment no nus reste che domandâsi se o desiderin fâ cheste cjaminade liturgjiche e ce mieçs che o doprarin par frontâle.*

*Se no si sintin pronts, ricuardînsi de Antifone di jentrade di vuê li che il Signôr al dîs:*

*Cuan che mi clamarà, i rispuindarai. Al è propit il nestri câs. Su cheste promesse dal Signôr cjapìn coragjo e partin.*

### Antifone di jentrade

cf. Sal 90,15-16

**C**uan che mi clamarà, i rispuindarai;  
lu salvarai e i darai une grande innomine,  
lu saciarai cuntune vite lungje.

**No si dîs** Glorie a Diu.

### Colete

Diu onipotent, pal sacrament de Coresime ch'ò celebrin ogni an,  
danus di rivâ a cognossi simpri plui a font il misteri di Crist  
e di compagnâlu cuntune vite degne di lui.  
Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

### PRIME LETURE

Gjen 2,7-9; 3,1-7

**La creazion dai progjenitôrs e il lôr pecjât.**

*Al dis il libri dal Qoelet: Ce che al è stat al è ce che al sarà, ce che al è stât fat al è ce che si fararà (Qo 1, 9). Cussi al è di cheste leture che pierdintsi tes tenebris dai timps plui lontans e reste valide vuê e e scclarissarà il doman parcè che e reste la parabule de tentazion e dal pecjat, dal om di vuê e di simpri: la pretese di sielzi di bessôi, cence Diu.*

*E je la grande tentazion de nestre societât e des gnovis gjenerazions: vivi come se Diu nol fos, finalmentri parons spotics des sieltis de vite. Dome che la sapience di cheste leture nus vise: Alore si vierzerin i vôi a ducj i doi e si inacuarzerin che a jerin crots.*

### **Dal libri de Gjenesi**

Alore il Signôr Diu al fasè il stamp dal om cu l'arzile, i soflà tes busis dal nâs une soflade di vite e l'om al diventà une creature vivent.

Po dopo il Signôr Diu al plantà un zardin tal Eden, de bande di soreli jevât, e li al metè l'om ch'al veve fat. Il Signôr Diu al fasè butâ fûr de tiere ogni sorte di arbui, ch'a jerin un spettacul dome a viodiju e bogns di mangjâ, e l'arbul de vite tal mieç dal zardin, e l'arbul de cognossince dal ben e dal mâl.

Il madrac al jere il plui galiot di dutis lis bestiis de tiere che il Signôr Diu al veve fat. I disè a la femine: «Sichè Diu us à dit: No podês mangjâ di ducj i arbui dal zardin?». I rispuidè la femine al madrac: «O podìn mangjâ lis pomis dai arbui dal zardin. Dome che de pome dal arbul ch'al è tal mieç dal zardin, Diu al à dite: No vês ni di mangjâ ni di tocjâ, senò o murarês». I disè il madrac a la femine: «Çavareaiso? No je vere ch'o murarês! Ma Diu al sa che la di che vualtris int mangjarês, si vierzaran i vuestris vôi e o sarês come i dius, ch'a cognossin il ben e il mâl». La femine e viodè che l'arbul al jere bon di mangjâ e biel di cjalâlu e ch'al jere, chest arbul, golôs cence fin par rivâ a cognossi dut. E çumà une pome e le mangjâ. E int puartà ancje al so om, ch'al jere cun jê, e ancje lui int mangjâ. Alore si vierzerin i vôi a ducj i doi e si inacuarzerin che a jerin crots.

Peraule di Diu.

### **SALM RESPONSORIÂL**

**dal Salm 50**

*Chest salm "Il miserere", complet al n. 51 dal Salteri, nus compagnarà par dute la Coresime.*

*Di chest salm, Charles de Foucauld al scrîf:*

*"Grazie Diu gno di vênus regalade cheste preiere divine dal Miserere: e je la nestre preiere di ogni dì... In jê si cjate la sostance di ogni nestre preiere: adorazion, amôr, ufierte, ringraziament, pintiment, domande.*

*Il Miserere nus puarte a tocjâ cun man ce che o sin drenti di nô e intant che o viodìn i nestris pecjâts nus fâs sintî dongje il nestri prossim e nus mene a contemplâ la misericordie dal Signôr.*

*E intant che o sin li, nus ven di preâ pe conversion de umanitât interie".*

### **R. Ve dûl di nô, Signôr: o vin pecjât.**

*Se cjantât: Il cjant dai Salms responsoriâi, p. 21.*

Ve dûl di me, o Diu, parcè che tu sês bon,  
e pal to grant bonvolê pare jù il gno pecjât;  
lavimi di dutis lis mê colpis,  
smondeimi dal gno pecjât. **R.**

Jo o cognòs la mê colpe,  
il gno pecjât lu ai simpri denant dai vôi.  
Cuintri di te, dome cuintri di te o ai pecjât,  
o ai fat ce ch'al jere mâl pai tiei vôi. **R.**

Cree drenti di me un cûr mont, o Diu,  
torne a metimi intor un spirt che nol mole.  
No sta parâmi lontan dai tiei vôi,  
no sta lassâmi cence de tô sante soflade. **R.**

Tornimi la gionde de tô salvece,  
un spirt ben disponût che mi sosteni.  
La mê lenghe ch'e laudi la tô justizie.  
Signôr, vierç tu i miei lavris,  
e la mê bocje ch'e cjanti la tô laude. **R**

## SECONDE LETURE

Rm 5,12-19

**Dulà che grant al è il pecjât, plui grande inmò e je la gracie.**

*Pauli al veve studiade la Bibie cun Gamaliel, un grant professôr di Gjerusalem; par chest ogni tant tes letaris i ven fûr une vene di teolic e nus devente difìcil di capî. Al è il câs de lezion di vuê che cence un espert dongje no si rive a lâ indevant.*

*La sostanza di ce che o sintarìn e je: come midiant de colpe di un sôl, Adam, la condane si è slargjade sun ducj i oms, cussì ancje pe justizie di un sôl, Gjesù Crist, si slargje sun ducj i oms la justificazion ch'e fâs vivi.*

### De letare di san Pauli apuestul ai Romans

Fradis, come che midiant di un om sôl il pecjât al è jentrât tal mont e cul pecjât la muart, cussì ancje la muart e je rivade a ducj i oms, parcè che ducj a an pecjât. Di fat fintremai a la leç il pecjât al jere tal mont, ma un pecjât nol ven metût in cont se no je la leç. Epûr la muart e à fat di parone espotiche, di Adam fint a Mosè, ancje sun chei che no vevin pecjât, par chê lôr coelegeance cu la trasgression di Adam, ch'al è figure di chel ch'al veve di vignî.

Ma il don de gracie nol è compagn dal fal. Di fat se pal fal di un sôl a son muarts in tancj, cetant miei il boncûr di Diu e il regâl dal boncûr di un om sôl, Gjesù Crist, si è stranfât sui tancj. E nol è nancje sucedût pal don de gracie come pal pecjât di un sôl: di fat il judizi ch'al partìs di un sôl al va a finîle te condane; invezit il regâl de gracie al partìs di un disordin di pecjâts par lâ a finîle te justificazion. Se duncje pal fal di un sôl la muart e à regnât par colpe di chel sôl, cetant miei chei ch'a cjapin la bondance dal boncûr e il don de justizie a regnaran te vite midiant dal sôl Gjesù Crist. Sigheduncje, come midiant de colpe di un sôl la condane si è slargjade sun ducj i oms, cussì ancje pe justizie di un sôl si slargje sun ducj i oms la justificazion ch'e fâs vivi. Di fat come pe disubidience di un om sôl i tancj a son stâts metûts tal grum dai pecjadôrs, cussì midiant de ubidience di un sôl i tancj a saran metûts tal grum dai juscj.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

cf. Mt 4,4

**R. Laut a ti, o Crist, re di eterne glorie!**

L'om nol vivarà dome di pan,  
ma di ogni peraule ch'e ven fûr de bocje di Diu.

**R. Laut a ti, o Crist, re di eterne glorie!**

## VANZELI

Mt 4,1-11

**Gjesù al zune par corante dîs intal desert e po al è tentât.**

*Il vanzeli de prime domenie di Coresime nus presente ogni an lis tentazions vudis di Gjesù, tentazions che a son ancje lis nestris. Prime tentazion: dîs che chestis pieris a deventin pan; seconde: lu poià su la spice dal templi... butiti jù; tierce: Dutis chestis robis tes darai a ti.*

*O coelegarès la prime tentazion cuntune riflession sul superflui che nus ven fat diventâ indispensabil; te seconde o viôt l'apartignince a une glesie superficiali fate di tradizions fûr dal timp; te tierce, il volê jessi e il sintîsi cualchidun a ducj i coscj e in ogni forme e maniere.*

*Chestis trê tentazions lis respirìn tal aiar di ogni dì e lis consequencis negativis te societât e te glesie a son a puartade di man. Nus domandin di pensâ sore parcè che a son il contrari de mentalitât e dal spirt di Gjesù.*

## Dal vanzeli seont Matieu

In chê volte, Gjesù al fo menât dal Spirt intal desert par jessi tentât dal diaul. E, dopo di vê zunât par corante dîs e corante gnots, i vignî fan. I lè dongje il tentadôr e i disè: «Se tu sês Fi di Diu, dîs che chestis pieris a diventin pan». Ma lui i rispuindè: «Al è scrit: “L’om nol vivarà dome di pan, ma di ogni peraule ch’e ven fûr de bocje di Diu”».

Alore il diaul lu menà cun sè te citât sante, lu poià su la spice dal templi e i disè: «Se tu sês Fi di Diu, butiti jù. Di fat al è scrit: “Par te ur darà ordin ai siei agnui che ti tegnin sù cui lôr braçs, par che il to pît nol sbati in cualchi clap”». I rispuindè Gjesù: «Al è ancje scrit: “No sta tentâ il Signôr to Diu”».

Di gnûf il diaul lu menà cun sè suntune mont une vore alte e i mostrà ducj i reams dal mont cun dut il lôr sflandôr. E i disè: «Dutis chestis robis tes darai a ti se, butantti in zenoglon, tu mi adorarâs».

Alore Gjesù i disè: «Va vie di chi, satane! Al è scrit: “Tu adorarâs il Signôr to Diu e tu ti inzenoglarâs dome denant di lui”».

Alore il diaul lu lassà. E ve che i agnui i lerin dongje par servîlu.

Peraule dal Signôr.

Si dîs O crôt.

## Su lis ufiertis

Danus la gracie, Signôr,  
che la nestre vite e sedi ben intonade ai regâi che ti ufrin  
tal celebrâ l’inizi di chest sacrament cussi venerabil.  
Par Crist nestri Signôr.

## Antifone a la comunion

Mt 4,4

L’om nol vivarà dome di pan,  
ma di ogni peraule ch’e ven fûr de bocje di Diu.

## O ben:

cf. Sal 90,4

Il Signôr ti taponarà cu lis sôs plumis,  
tu cjatarâs ripâr sot des sôs alis.

## Daspò de comunion

Daspò di vênus sostentâts cul pan dal cîl,  
ch’al nudris la fede, al fâs cressi la sperance e al rinfuartis la caritàt,  
insegninus, Signôr, a vê fan di chel ch’al è l’unic pan vîf e vêr  
e a vivi di ogni peraule ch’e salte fûr de tô bocje.  
Par Crist nestri Signôr.

## Preiere sul popul

La tô benedizion ch’e dismanta bondante  
sul to popul, Signôr,  
par che inte tribulazion e cressi la sperance,  
inte tentazion si rinfuarci la virtût,  
e al puedi rivâ a la redenzion eterne.  
Par Crist nestri Signôr.

\* \* \*

## Riflession di pre Antoni Beline: Ancje il pan, ma no dome chel

Cu la cinisarie, che ancje a un che nol à masse a pratiche la glesie e il so lengaç, i fâs capî, midiant de cinise, la poçje tignince des robis di chest mont e la dibisugne che ognun di nô al à di sborfâsi il cjâf di cinise par se e pai pecjâts dal mont, o sin jentrâts in chel timp dal an che la glesie

lu à simpri cussiderât timp une vore sant: timp di preiere e di pinitince, timp di meti riflès su lis veretâts di fonde de nestre vite, de nestre muart e de vite che Crist nus à splanât dopo de liende di chenti, timp di salvece che nus prepare al grant misteri de passion e de muart di Crist. Par podê gjoldi adimplen...

*Vanseli par un popul, an A, p. 60*

\* \* \*

### **Cjants dal timp di Coresime**

- Parce Domine, *n. 125*;
- Signore guardaci nel tuo amore, *n. 126*;
- O muse insanganade, *n. 128*;
- O capo insanguinato, *n. 129*;
- O Signôr a schene plete, *n. 130*;
- Viers la cjase amade, o Pari, *n. 131*;
- Crist, Fi di Diu, ve dûl di nô, *n. 132*;
- Gno Diu, mê ruvîs là che mi pari, *n. 133*;
- Se il timp che Diu ti preste, *n. 134*;
- Come a l'aghe de fontane, *n. 135*;
- Quanta sete nel mio cuore, *n. 136*;
- Alla tua mensa, amato Salvatore, *n. 137*.

### **Salm dal Miserere, n. 50.**

- Misere mei Deus, *n. 231*;
- Ve dûl di me, *n. 252*; *n. 253*.

### **Strade de crôs, n. 138;**

Via crucis, *p. 285*.

**Tal libri Hosanna**, si puedin cjatâ ancjemò altris cjants e salms adats al timp di Coresime.

\* \* \*

**Une di o deciderin** di partî de Sirie par lâ a cjatâ pari Poemen tal desert dal Egjit. O volevin sintî un so paree sui cûrs diventâts clap. Incuintrât, si nacuarzerin che il vieli nol saveve il grêc intant che nissun di nô al capive la sô lenghe. Par chest motîf, nô si butarin tun tâl aviliment che lui al començà a cjacarâ in grêc e nus disè: “La nature de aghe e je di jessi mulisite intant che la nature de pierre e je dure. Ma une gote di aghe, got dopo got, tal passâ dal timp e forarà la pierre.

Cussì e je ancje de peraule di Diu che e je tenere intant che il nestri cûr al è di clap. Però, se une persone e scolte la peraule di Diu e le clucis tal cidin, il so cûr si smolarà e si vierzarà al amôr dal Signôr”.

*Da: “I paris dal desert”*

\* \* \*

\* *I cjants, salms e cjantadis a vegnin ripuartâts cu la numerazion dal libri: Hosanna, Cjant preieris dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.*

\* *Il cjant dai salms resposoriâi, Ed. Glesie Furlane, 2012.*

\* *Il libri des riflessions sul Vanzeli al è: pre Antoni Beline, Vanzeli par un popul, an A, Ed. Arti Grafiche Friulane.*

\* *Par domandâ chescj libris scrivêt a [info@glesiefurlane.org](mailto:info@glesiefurlane.org)*